



## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## JG600 STERILIT I Olejový sprej

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 2 z 10

## ODDIEL 3: Zloženie/informácie o zložkách

## 3.2. Zmesi

## Chemická charakteristika

Tlaková nádoba obsahujúca prípravok zo špeciálneho oleja

## Nebezpečné obsiahnuté látky

Č. CAS	Označenie			Podiel
	Č. v ES	Č. indexu	Č. REACH	
	GHS klasifikácia			
106-97-8	Bután			< 100 %
	203-448-7	601-004-00-0	01-2119474691-32	
	Flam. Gas 1, Compressed gas; H220 H280			

Doslovné znenie H- a EUH-viet: pozri oddiel 16.

## ODDIEL 4: Opatrenia prvej pomoci

## 4.1. Opis opatrení prvej pomoci

## Pri vdýchnutí

Zabezpečte prívod čerstvého vzduchu.

Pri ťažkostiach privolať lekára.

## Pri kontakte s pokožkou

Opatrne poumývať mydlom a vodou.

Pri pretrvávajúcom podráždení kože vyhľadať lekára.

## Pri kontakte s očami

Okamžite vyplachovať minimálne 15 minút vodou aj pod očným viečkom.

Pri pretrvávajúcom podráždení očí vyhľadať odborného lekára.

## Pri požití

Nikdy nevyvolávajú zvracanie.

Okamžite prizvať lekára.

Rozhodnutie o tom, či sa má vyvolať zvracanie, má vykonať lekár.

## 4.2. Naidôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené

Pozor, aspiračné riziko

Vdýchnutie koncentrácií pary môže mať za následok symptómy, ako sú bolesti hlavy, závrate, únava, nevoľnosť, a zvracanie.

Vdýchnutie alebo vysoká koncentrácia pár môže vyvolať narkotické účinky.

Pri použití vzniká ochladenie v dôsledku vyparovania.

Môže spôsobiť podráždenie očí/kože.

## 4.3. Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania

Ošetrujte podľa symptómov.

## ODDIEL 5: Protipožiarne opatrenia

## 5.1. Hasiace prostriedky

## Vhodné hasiace prostriedky

Pena, kyslíčnik uhličitý (CO<sub>2</sub>), suchý hasiaci prostriedok, vodná sprcha.

## Nevhodné hasiace prostriedky

Plný prúd vody.

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

### JG600 STERILIT I Olejový sprej

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 3 z 10

#### **5.2. Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi**

Pri požiari môže vzniknúť:  
oxid uhoľnatý a oxid uhličitý

#### **5.3. Pokyny pre požiarnikov**

Používať autonómny dýchací prístroj.  
Ochranné oblečenie.

#### **Ďalšie inštrukcie**

Ohrozené nádrže chladit' pomocou vodnej sprchy. Nahriatie vedie k zvýšeniu tlaku – riziko prasknutia.  
Pary sú ťažšie ako vzduch a šíria sa pri podlahe.  
Zmes pary a vzduchu je explozívna, aj v prázdnych nevyčistených nádobách.  
Zvyšky z požiaru a kontaminovaná hasiaca voda sa musia zlikvidovať podľa miestnych úradných predpisov.

### **ODDIEL 6: Opatrenia pri náhodnom uvoľnení**

#### **6.1. Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy**

##### **Všeobecné pokyny**

Postarajte sa o primerané vetranie.  
Odstrániť všetky zápalné zdroje.  
Nedovoľte približovať sa nepovolánym osobám.

##### **Pre iný ako pohotovostný personál**

Nevdychujte pary alebo hmlu.  
Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.

##### **Pre pohotovostný personál**

Používať osobný ochranný odev.  
Pri vystavení pár / aerosóly používajte ochranu dýchacích orgánov.

#### **6.2. Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie**

Nedovoľte, aby sa produkt dostal nekontrolovane do životného prostredia.

#### **6.3. Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie**

##### **Pre zadržiavanie**

Zabráňte plošnému rozširovaniu (napr. izoláciou alebo olejovými bariérami).

##### **Na čistenie**

Pozbierajte s materiálom viažúcim vodu (napr. piesok, silikagél, kyslý sorbent, univerálny sorbent).  
Zhrnúť lopatou a umiestniť do vhodných nádob na likvidáciu.

#### **6.4. Odkaz na iné oddiely**

Dodržiavajte bezpečnostné predpisy (pozri oddiel 7 a 8).  
Informácie ohľadom likvidácie pozri oddiel 13.

### **ODDIEL 7: Zaobchádzanie a skladovanie**

#### **7.1. Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie**

##### **Inštrukcie na bezpečnú manipuláciu**

Postarajte sa o primerané vetranie.  
Zabrániť kontaktu s pokožkou, očami a odevami.  
Nevdychujte aerosóly.

##### **Inštrukcie na ochranu pred vznikom požiaru a výbuchu**

Nádoba pod stálym tlakom. Chránite pred slnečným žiarením a teplotami nad 50 °C. Ani po spotrebovaní násilím neotvárajte a nespálujte.  
Nestriekajte proti plameňu alebo na žeravé predmety. Nepribližujte k zápalným zdrojom. - Nefajčite. Nesmie sa dostať do rúk deťom. V prípade nedostatočného vetrania je možná tvorba explozívnych zmesí.

#### **7.2. Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility**

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## JG600 STERILIT I Olejový sprej

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 4 z 10

**Požiadavky na skladovacie priestory a nádoby**

Nádoby uchovávajúte tesne uzavreté pri izbovej teplote na dobre vetranom mieste.

**Pokyny k spoločnému skladovaniu**

Neznášanlivý s oxidačnými prostriedkami.

**Ďalšie informácie o podmienkach skladovania**

Nepribližujte k potravinám a nápojom.

**7.3. Špecifické konečné použitie, resp. použitia**

Ošetrovací prostriedok

**ODDIEL 8: Kontroly expozície/osobná ochrana****8.1. Kontrolné parametre**

Najvyššie prípustné expozičné limity chemických faktorov v pracovnom ovzduší

Č. CAS	Chemická látka	ppm	mg/m <sup>3</sup>	vlá/cm <sup>3</sup>	NPEL	Pôvod
106-97-8	bután s obsahom $\geq 0,1\%$ butadiénu (n-bután)	1000	2400		priemerný	

**8.2. Kontroly expozície****Primerané technické zabezpečenie**

Postarajte sa o dostatočné vetranie, hlavne v uzatvorených miestnostiach.

**Všeobecné ochranné a hygienické opatrenia**

Nevdychujte aerosóly.

Pred prestávkou a po ukončení práce poumývať ruky.

Pri používaní nejest', nepiť a nefajčiť.

**Ochrana očí/tváre**

Pri odbornom používaní sa nevyžaduje ochrana očí.

Vyhýbajte sa kontaktu s očami.

**Ochrana rúk**

Pri odbornom používaní nie je potrebné použiť ochranné rukavice

Vyhnete sa kontaktu s pokožkou.

**Ochrana dýchacieho ústrojenstva**

Za normálnych okolností nie je potrebná žiadna osobná ochrana dýchania.

Pri nedostatočnom vetraní použiť ochranu dýchania (typ plynového filtra AX) (EN 14387).

**ODDIEL 9: Fyzikálne a chemické vlastnosti****9.1. Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach**

Fyzikálny stav:	Aerosól
Farba:	bezfarebný
Zápach:	Charakteristické

	Metóda
Hodnota pH:	Nepoužiteľný

**Zmena skupenstva**

Teplota topenia/tuhnutia:	- 138,3 °C *)
Teplota varu alebo počiatková teplota varu a rozmedzie teploty varu:	- 0,5 °C *)

Sublimačná teplota: Nepoužiteľný

Bod zmäknutia: Nepoužiteľný

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

## JG600 STERILIT I Olejový sprej

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 5 z 10

Teplota vzplanutia: - 87 °C \*)

Stála horľavosť: Samočinné zhorenie

**Horľavosť**

tuhý/kvapalný: Nepoužiteľný

**Výbušné vlastnosti**

Pri používaní je možná tvorba explozívnych/lahko zápalných zmesí pary a vzduchu.

Dolný limit výbušnosti: 1,5 obj. % \*)

Horný limit výbušnosti: 8,5 obj. % \*)

Teplota samovznietenia: 365 °C \*)

**Teplotu samovznietenia**

tuhá látka: Nepoužiteľný

plyn: Nepoužiteľný

Teplota rozkladu: nestanovený

**Oxidačné vlastnosti**

Nie je oxidovadlo.

Tlak pary:  
(pri 20 °C) 2200 hPa \*)Hustota (pri 20 °C): 0,58 g/cm<sup>3</sup> \*)Objemová hmotnosť (násypná  
hustota): NepoužiteľnýRozpustnosť vo vode:  
(pri 20 °C) 0,0535 g/L \*)**Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách**

nestanovený

Rozdeľovacia konštanta: nestanovený

Dynamická viskozita: Nepoužiteľný

Kinematická viskozita: Nepoužiteľný

Výtoková doba: Nepoužiteľný

Relatívna hustota pár: nestanovený

Relatívna rýchlosť odparovania: nestanovený

**9.2. Iné informácie**

\*) Bután

**ODDIEL 10: Stabilita a reaktivita****10.1. Reaktivita**

Žiaden rozklad pri skladovaní a používaní podľa určenia.

**10.2. Chemická stabilita**

Stabilný za normálnych podmienok.

**10.3. Možnosť nebezpečných reakcií**

Reakcie s oxidačnými prostriedkami.

**10.4. Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť**

Oheň alebo silná horúčava môže spôsobiť značné prasknutie obalu.

**10.5. Nekompatibilné materiály**

Silné oxidačné prostriedky

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**JG600 STERILIT I Olejový sprej**

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 6 z 10

**10.6. Nebezpečné produkty rozkladu**

Nie sú známe žiadne produkty rozkladu.  
Pri požiaroch môže vzniknúť:  
oxid uhľnatý a oxid uhličitý

**ODDIEL 11: Toxikologické informácie****11.1. Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008****Akútna toxicita**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.  
Nie sú k dispozícii žiadne toxikologické údaje.

**Žieravosť a dráždivosť**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Senzibilizačný účinok**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Karcinogénne, mutagénne ako aj schopnosť reprodukcie ohrozujúce účinky**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - jednorazová expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) - opakovaná expozícia**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Aspiračná nebezpečnosť.**

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

**Ďalšie inštrukcie k skúškam**

Zaradenie bolo vykonané podľa výpočtovej metódy Nariadenia (ES) č. 1272/2008.

**Skúsenosti z praxe**

Pri použití vzniká ochladenie v dôsledku vyparovania.

**11.2. Informácie o inej nebezpečnosti****Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**Iné informácie**

Vdýchnutie koncentrácií pary môže mať za následok symptómy, ako sú bolesti hlavy, závrate, únava, nevoľnosť, a zvracanie.

Vdýchnutie alebo vysoká koncentrácia pár môže vyvolať narkotické účinky.

Pri použití vzniká ochladenie v dôsledku vyparovania.

Môže spôsobiť dráždenie očí/kože.

Môže dráždiť sliznice.

**ODDIEL 12: Ekologické informácie****12.1. Toxicita**

Ekotoxikologické údaje nie sú k dispozícii.

**12.2. Perzistencia a degradovateľnosť**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**12.3. Bioakumulačný potenciál**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**12.4. Mobilita v pôde**

Nie sú k dispozícii žiadne údaje

**12.5. Výsledky posúdenia PBT a vPvB**

Látky v zmesi nespĺňajú kritériá PBT/vPvB podľa REACH, príloha XIII.

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**JG600 STERILIT I Olejový sprej**

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 7 z 10

**12.6. Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)**

Tento výrobok neobsahuje látku, ktorá má vlastnosti endokrinných disruptorov vo vzťahu k iným ako cieľovým organizmom, pretože žiadna zložka nespĺňa dané kritériá.

**12.7. Iné nepriaznivé účinky**

Nie sú k dispozícii žiadne dáta

**Všeobecné údaje**

Nevpúšťať do povrchových vôd alebo do kanalizácie.

Pri manipulácii podľa určenia nie sú známe a neočakávajú sa žiadne ekologické dopady.

**ODDIEL 13: Opatrenia pri zneškodňovaní****13.1. Metódy spracovania odpadu****Informácie o zneškodňovaní**

Pri dodržaní miestnych úradných predpisov sa môže spáliť.

Pred likvidáciou je potrebné uprednostniť opätovné zhodnotenie (recykláciu).

**Kľúč odpadu produktu**

150111 ODPADOVÉ OBALY; ABSORBENTY, ČISTIACE TEXTÍLIE, FILTRAČNÝ MATERIÁL A INAK NEŠPECIFIKOVANÉ OCHRANNÉ ODEVY; Obaly (vrátane odpadových obalov z triedeného zberu komunálneho odpadu); kovové obaly obsahujúce nebezpečný tuhý pórovitý základný materiál (napr. azbest) vrátane prázdnych tlakových nádob; nebezpečný odpad

**Likvidácia nevyčistených obalov a doporučené čistiace prostriedky**

Vyprázdnené dózy je potrebné odovzdať oficiálnemu podniku na likvidáciu odpadov.

**ODDIEL 14: Informácie o doprave****Pozemná doprava (ADR/RID)**

<b><u>14.1. Číslo OSN:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</u></b>	2
<b><u>14.4. Obalová skupina:</u></b>	-
Bezpečnostné značky:	2.1



Klasifikačný kód:	5F
Obmedzené množstvá (LQ):	1 L / 30 kg
Vyňaté množstvá:	E0
Dopravná kategória:	2
Kód obmedzenia v tuneli:	D

**Vnútrozemská lodná doprava (ADN)**

<b><u>14.1. Číslo OSN:</u></b>	UN 1950
<b><u>14.2. Správne expedičné označenie OSN:</u></b>	AEROSOLS
<b><u>14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:</u></b>	2
<b><u>14.4. Obalová skupina:</u></b>	-
Bezpečnostné značky:	2.1

## Karta bezpečnostných údajov

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

Prepracované dňa: 06.04.2023

## JG600 STERILIT I Olejový sprej

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 8 z 10



Klasifikačný kód: 5F  
 Obmedzené množstvá (LQ): 1 L / 30 kg  
 Vyňaté množstvá: E0

**Nármorná preprava (IMDG)**

**14.1. Číslo OSN:** UN 1950  
**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** AEROSOLS  
**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 2.1  
**14.4. Obalová skupina:** -  
 Bezpečnostné značky: 2.1



Marine pollutant: No  
 Obmedzené množstvá (LQ): 1000 mL / 30 kg  
 Vyňaté množstvá: E0  
 EmS: F-D, S-U

**Vzdušná preprava ICAO-TI a IATA-DGR**

**14.1. Číslo OSN:** UN 1950  
**14.2. Správne expedičné označenie OSN:** AEROSOLS, FLAMMABLE  
**14.3. Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:** 2.1  
**14.4. Obalová skupina:** -  
 Bezpečnostné značky: 2.1



Obmedzené množstvá (LQ) osobné dopravné lietadlá: 30 kg G  
 Passenger LQ: Y203  
 Vyňaté množstvá: E0  
 IATA-Baliace inštrukcie pre osobné dopravné lietadlá: 203  
 IATA-Maximálne množstvo osobné dopravné lietadlá: 75 kg  
 IATA-Baliace inštrukcie pre prepravovany náklad: 203  
 IATA-Maximálne množstvo prepravovany náklad: 150 kg

**14.5. Nebezpečnosť pre životné prostredie**

NEBEZPEČNOSŤ PRE ŽIVOTNÉ PROSTREDIE: Nie

**14.6. Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa**

Pri manipulácii s chemikáliami dodržiavajte bežné bezpečnostné opatrenia.

**14.7. Nármorná preprava hromadného nákladu podľa nástrojov IMO**

Transport sa uskutočňuje výlučne v schválených a vhodných obaloch.



**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**JG600 STERILIT I Olejový sprej**

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 9 z 10

**ODDIEL 15: Regulačné informácie****15.1. Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia****Regulačné informácie EÚ**

Obmedzenia použitia (REACH, príloha XVII):

Záznam 3, Záznam 40

2004/42/ES (VOC): 98 %

Údaje k predpisu 2012/18/EÚ (SEVESO III): P3a HORĽAVÉ AEROSÓLY

**Národné predpisy**

Pracovné obmedzenie:

Dbajte na pracovné obmedzenie nepľnoletých osôb podľa zákona (94/33/ES). Dbajte na pracovné obmedzenie podľa zákona (92/85/EHS) na ochranu budúcich a dojčiacich matiek.

Trieda ohrozenia vody (D):

-- neohrozuje vodu

**15.2. Hodnotenie chemickej bezpečnosti**

Posúdenia bezpečnosti látok neboli vykonané pre látky v tejto zmesi.

**ODDIEL 16: Iné informácie****Zmeny****Skratky a akronymy**

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route

RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses

ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure

IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA/ICAO = International Air Transport Association / International Civil Aviation Organization

MARPOL = International Convention for the Prevention of Pollution from Ships

IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships Carrying Dangerous Chemicals in Bulk

GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals

REACH = Registration, Evaluation, Authorization and Restriction of Chemicals

CAS = Chemical Abstract Service

EN = European norm

ISO = International Organization for Standardization

DIN = Deutsche Industrie Norm

PBT = Persistent Bioaccumulative and Toxic

vPvB = Very Persistent and very Bio-accumulative

LD = Lethal dose

LC = Lethal concentration

EC = Effect concentration

IC = Median immobilisation concentration or median inhibitory concentration

**Doslovné znenie H- a EUH-viet (Číslo a kompletný text)**

H220 Mimoriadne horľavý plyn.

H222 Mimoriadne horľavý aerosól.

H229 Nádoba je pod tlakom: Pri zahriatí sa môže roztrhnúť.

H280 Obsahuje plyn pod tlakom, pri zahriatí môže vybuchnúť.

**Ďalšie informácie**

Údaje položiek 4 až 8 a 10 až 12 sa čiastočne nevzťahujú na používanie a riadnu aplikáciu výrobku ( vid

**Karta bezpečnostných údajov**

podľa nariadenia (ES) č. 1907/2006

**JG600 STERILIT I Olejový sprej**

Prepracované dňa: 06.04.2023

Katalógové číslo: 00250-0001

Strana 10 z 10

Informácia o použití/výrobku), ale na uvoľňovanie veľkých množstiev pri nehodách a mimoriadnych udalostiach.

Údaje popisujú výlučne bezpečnostné požiadavky výrobku/výrobov a opierajú sa o dnešný stav našich poznatkov.

Špecifikácia dodávky je uvedená v príslušnom produktovom liste.

Údaje nepredstavujú žiaden prísľub vlastností popísaného produktu/ popísaných produktov v zmysle zákonných predpisov o záruke.

(n.a. - nepoužiteľné, n.b - neuvedené)

---

*(Údaje o nebezpečných obsahových látkach sa vždy preberajú z poslednej platnej Karty bezpečnostných údajov predchádzajúceho dodávateľa.)*